

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 18: Au-dessus des voies

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE SERVICE JURIDIQUE DE LA SIA ÉTEND SON OFFRE

Depuis le 1^{er} septembre, Jürg Gasche, Daniele Graber et Walter Maffioletti, les juristes du secrétariat général de la **sia**, sont à disposition durant toute la journée du mardi et du mercredi pour répondre aux questions qui leur parviennent. La **sia** espère ainsi raccourcir les délais d'attente désagréables pour les personnes qui sollicitent un avis.

Les après-midi du mardi et du mercredi sont désormais réservés aux appels émanant de membres de la **sia**. Ceux-ci atteignent le service juridique par le biais du numéro de téléphone 01 283 15 15 et ils continuent à bénéficier de la gratuité pour les prestations de conseil rapides.

Quant aux non membres de la **sia**, qui font aussi volontiers et fréquemment appel à l'aide du service, il peuvent maintenant consulter les juristes maison les mardis et mercredis matins. Leur appel doit toutefois passer par une ligne téléphonique payante au numéro 0900 742 587 (ou 0900 SIA JUS avec les touches lettres) et la conversation leur coûtera 4 francs la minute.

NOUVEAUX MEMBRES SIA, DU 2.2.2002 AU 1.8.2002

Membres individuels

Section Etranger

- *Brofferio, Vittorio A.*, Dr ing., Milan

Section Argovie

- *Kohli, Alfred*, aménagiste REG A, Anglikon
- *Mensingher, Martin*, Dr ing., Dintikon
- *Steininger, Karl*, ing. dipl., Würenlingen

Section Berne

- *Bönsch, Jürg*, arch. dipl. EPF, Berne
- *Guyer, Lorenz*, ing. dipl. EPF, Berne
- *Haueter, Renate*, arch. dipl. EPF, Herrenschwanden
- *Kohler, Matthias*, ing. civil dipl. EPF, Berne
- *Kühnel, Wolfgang*, Dr, ing. dipl., Hünibach
- *Prongué, François*, ing. civil dipl. EPF, La Neuveville
- *Wagner, Kurt Erwin*, ing. civil dipl. EPF, Frauenkappelen

Section Bâle

- *Aregger, Stephan*, ing. du génie rural dipl. EPF, Hägendorf
- *Bopp, Urs*, Dr ing., Basel
- *Brandenberger, Rebekka*, arch. dipl. EPF, Basel
- *Cuendet, Antoine*, arch. dipl. EPF, Arlesheim
- *Engler, Hans Rudolf*, arch. dipl. ETS/REG A, Basel
- *Felle, Christina*, arch. dipl. EPF, Basel
- *Herlach, Tilo*, arch. dipl. EPF, Basel
- *Müller, Mathis*, arch. dipl. ETS/REG A, Basel
- *Müller, Ueli*, arch. dipl. ETS/REG A, Möhlin
- *Rotzler, Reto*, ing. civil dipl. EPF, Möhlin
- *Schröder, Ulrike*, ing. dipl. TU, Basel

Section Fribourg

- *Fidanza, Alain*, arch. dipl. EPF, Fribourg
- *Joliat, Jérôme*, ing. du génie rural dipl. EPF, Villars-sur-Glâne
- *Salomon-Pedrozo, Maria Adela*, arch. REG A, Villars sur Glâne

Section Genève

- *Brönnimann, Tarramo*, arch. dipl. IAUG, Genève

- *Delemont, Thierry*, ing. civil dipl. EPF, Genève
- *Liermier, Jean-Christophe*, arch. dipl. EPF, Annely le vieux
- *Meisser, Christian*, ing. dipl. EPF, Carouge
- *Rezakhanlou, Kaveh*, arch. dipl. EPF, Genève
- *Zein, Tanya*, arch. dipl. EPF, Genève

Section Grisons

- *Casanova, Esther*, ing. du génie rural dipl. EPF, Coire
- *Derungs, Conrad Giusep*, ing. du génie rural dipl. EPF, Ilanz
- *Jenatsch, Jann Martin*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Michael, Curdin*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Walser, Felix*, ing. géomètre dipl. EPF, Coire
- *Wehrli, Werner*, ing. du génie rural dipl. EPF, Coire

Section Jura

- *Jaquier, Hubert*, dipl. en géographie univ., Delémont
- *Moritz, Denis*, ing. du gén.rur.dipl. EPF, Delémont
- *Winistoerfer, Christophe*, Chevenez

Section Neuchâtel

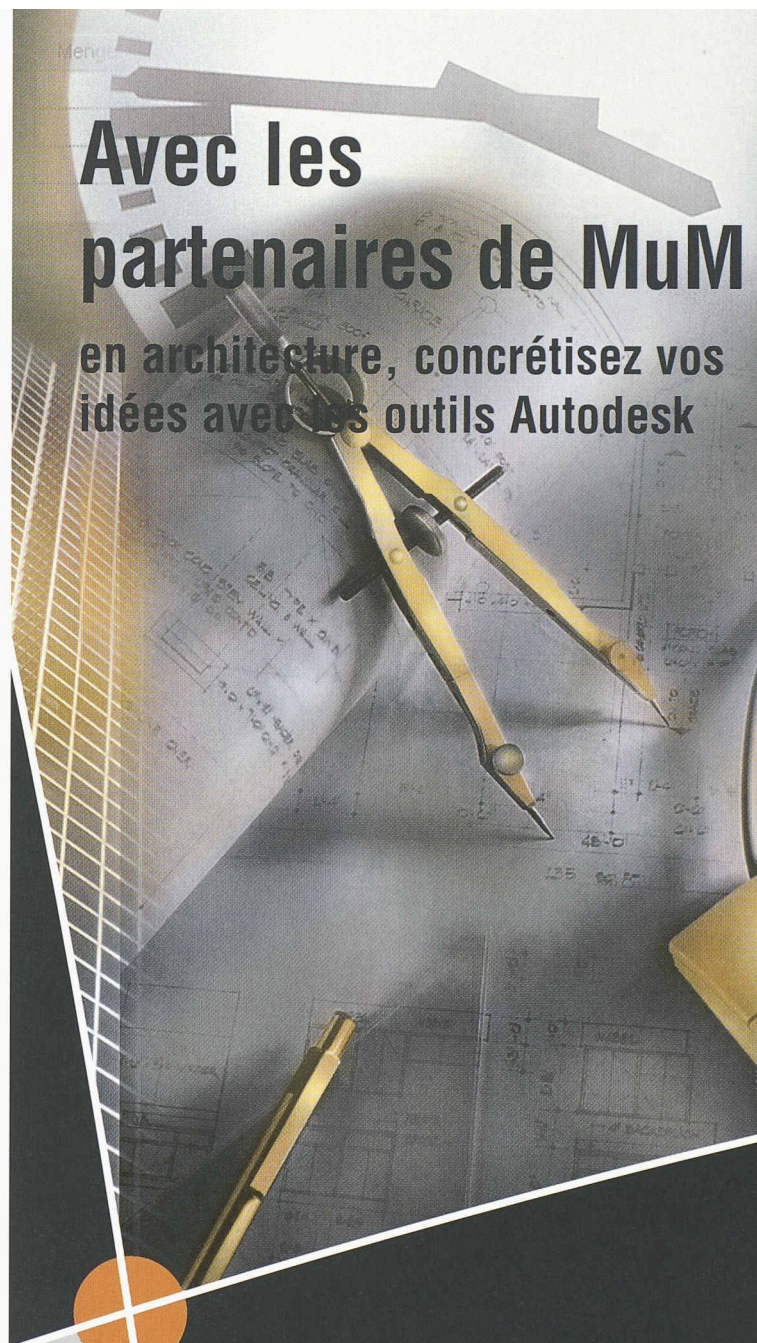
- *Gianoli, Pierre*, Master of architecture, Villeret
- *Pizzera, Adrien*, ing. civil dipl. EPF, Bevaix
- *Rey, Emmanuel*, arch. dipl. EPF, Neuchâtel
- *Richard, Cédric*, arch. dipl. EPF, Fontainemelon
- *Skupien, Marek*, ing. civil dipl. REG A, Neuchâtel

Section St. Gall

- *Bach, Walter*, ing. civil dipl. ETS/REG A, Herisau
- *Maeder, Linus*, arch. dipl. EPF, Engelburg
- *Marogg, Silvio*, arch. dipl. EPF, Triesen
- *Ortega, Ilias*, Dr, ing. civil dipl. EPF, Zurich

Section Schaffhouse

- *Baumann, Marcel*, ing. civil dipl. EPF, Wangen b. Olten
- *Graf, Hans Rudolf*, Dr sc. nat., ing. géologue dipl., Gächlingen
- *Sauerbruch-Chollet, A.-F.*, arch. dipl. EPF, Feldmeilen



Avec les partenaires de MuM

en architecture, concrétisez vos idées avec les outils Autodesk

Section Soleure

- *Jeanrichard, Philippe*, arch. dipl. EPF, Solothurn
- *Tihanov, André*, ing. civil dipl. EPF, Olten

Section Thurgovie

- *Flury, Aita*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Müller, Susanne*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Wolter, Olaf*, ing. du génie rural dipl. EPF, Kreuzlingen

Section Tessin

- *Bianchi, Simone*, Dr ing. gestion, Viganello
- *Galli, Nicola*, arch. dipl. EPF, Lugano
- *Ghidossi, Gianfranco*, ing. REG A, Bellinzona
- *Katsoulos, Jean-Paul*, ing. civil dipl. ETS/REG A, Dino
- *Keller Bianchi, Prisca*, arch. dipl. EPF, Montagnola
- *Mazzoli-Chiesa, Claudia*, arch. dipl., Comano
- *Ravandoni, Gabriela*, arch. dipl. EPF, Lugano

Section Vaud

- *Aviolat, Claude*, ing. civil dipl. EPF, Grandvaux
- *Bauer, Manuel*, Dr, ing. phys. dipl. EPF, Corcelles-Concise
- *Bollinger, Dominique*, ing. du gén. rur. dipl. EPF, Fey
- *Christoforidis-Realini, Saba*, arch. dipl. EPF, Pully
- *Delachaux, Nicolas*, arch. dipl. EPF, Grens
- *Eisenring, André*, ing. civ. dipl. EPF, Penthéreaz
- *Frei, Eric*, arch. dipl. EPF, Lausanne
- *Grossenbacher, Samuel*, ing. dipl. EPF, Cossonay-Ville
- *Guscio, Roberto*, arch. dipl. EPF, Lausanne
- *Hahne, Antoine*, arch. dipl. EPF, Lausanne
- *Joos, Yves*, arch. dipl. EPF, Lausanne
- *Lehrian, Claude*, arch. dipl. EPF, Semsales
- *Ludescher-Huber, Franziska*, biologiste dipl., Chavannes-Renens
- *Marques, Manuel*, ing. en méc. dipl., Renens VD
- *Nicollier, Guy*, arch. dipl. EPF, Lausanne
- *Novello, Eligio*, arch. dipl. EPF, Epalinges
- *Paladi, Matei*, arch. dipl. EPF, Lausanne

La construction est un défi permanent, de la création à la réalisation. Le partenaire Mensch und Maschine vous offre des solutions et un soutien en CAO, tout au long de vos projets.

Help !
informatique

BaCAD
Desktop

Help! Informatique S.A.
3960 Sierre
Tel. 027 / 4569450
help@bacad.ch
www.bacad.ch

Mensch und Maschine Software AG
1093 La Conversion, Tel. 0848 100 001
info@mum.ch, www.mum.ch

autodesk
authorized distributor

mensch  maschine
CAD as CAD can

- *Petitpierre, Franck*, arch. dipl. EPF, Pully
- *Pictet, Jacques*, ing. du gén. rur. dipl. EPF, Lausanne
- *Suter, Jean-Marc*, Dr, physicien, Berne
- *Underhill, Mark*, Master of Engineering, Founex

Section Valais

- *Bruttin, Thierry*, arch. dipl. EPF, Sierre
- *Gitz, Damian*, ing. forestier dipl. EPF, Brig
- *Voide, Philippe*, ing. civil dipl. EPF, Sion
- *Zurbriggen, Karl*, ing. du génie rural dipl. EPF, Glis

Section Suisse centrale

- *Beer, Hans-Rudolf*, Dr, chimiste dipl., Ennetbürgen
- *Hess, Philipp*, ing. civil dipl. EPF, Pfaffhausen
- *Mengis, Philipp*, ing. product. & gestion dipl., Meggen
- *Müller, Peter*, ing. du génie rural dipl. EPF, Inwil
- *Niederhauser, Veronika*, arch. dipl. EPF, Sursee
- *Scolamiero, Antonio*, Dr, arch. dipl., Luzern
- *Wicki, Peter*, arch. dipl. EPF, Muri AG

Section Winterthur

- *Stauber, Martin*, ing. du génie rural dipl. EPF, Winterthur

Section Zurich

- *Armbruster, Renate*, ing. arch. dipl., Egg b. Zurich
- *Blöchliger, Roman*, ing. civil dipl. EPF, Meilen
- *Bollag, Jan*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Brandt, Rune*, Dr, ing. dipl., Illnau
- *Brunner-Blanco, Milagro Edwige*, arch. dipl., Bassersdorf
- *Castelli, Alessandro*, ing. dipl. EPF, Zurich
- *Dennler, Martin*, arch. dipl. EPF, Meilen
- *Di Iorio, Natalina*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Dufner, Oliver Bendix*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Figlister, Bernhard*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Finsler, Daniel*, arch. dipl. EPF, Adliswil
- *Fritzsche, Christoph*, lic. en droit, Pfäffikon
- *Hofmann, Wolf-Michael*, Dr, ing., Tägerwil

- *Huser-Schwitzer, Marie-Theres*, lic. en droit, Wagen
- *Hüssy, Urs*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Krieg, Fritz*, Dr sc. nat, ing. agronome dipl. EPF, Schlieren
- *Lehner, Max*, ing. méc. dipl. EPF, Zurich
- *Mosimann, Tobias*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Nussbaumer, Raphael*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Roskothen, Frank*, ing. dipl. Univ., Rapperswil SG
- *Saxer, Peter*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Scheller, Simon*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Schill, Fabienne D.*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Schmid, Daniel*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Seeber, Franz*, ing. dipl. TU, Innsbruck
- *Shahneshtin, Siamak G.*, Prof. Dr, arch. dipl. AIA, Au ZH
- *Tritschler, Peter*, arch. dipl. EPF, Mönchaltorf
- *Wägli, Michael*, ing. civil dipl. EPF, Scherzenbach
- *Widmer, Reinhard*, arch. dipl. EPF, Uitikon Waldegg
- *Wolfer, Andrea*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Zenker, Tomas*, arch. dipl. EPF, Zurich
- *Zichel, Bertram*, ing. dipl. EPF, Zollikerberg

Membres associés

Entre le 2 février et le 1^{er} juillet 2002, 63 personnes ont obtenu le statut de membres associés de la **sia**. Elles ont, dès leur adhésion, été mises au bénéfice de l'ensemble des prestations dont jouissent les membres de la Société. Au nom de la **sia** Suisse, nous leur souhaitons ici la bienvenue.

Conformément aux décisions adoptées par l'assemblée des délégués réunie le 2 novembre 2001, ces membres associés disposent de six ans pour remplir les conditions d'admission s'appliquant aux membres individuels et présenter une requête dans ce sens. Une fois ce cap franchi, ils sont autorisés à ajouter la mention «SIA» à leurs qualifications professionnelles.

Eric Mosimann, secrétaire général

Section Etranger

- *Fischer, Patrick*, arch. ETS, Berlin

Section Berne

- *Aeberhard-Deva, Dieter*, arch. ETS, Berne
- *Jenzer, Jolanda Maria*, ing. civil EPF, Niderschlerli
- *Joss, Roland J.*, arch. ETS, Hettiswil
- *Leserf, Thierry*, arch. HES, Berne
- *Moser, Roger*, arch. ETS, Niderschlerli

Section Fribourg

- *Marty, Serge*, ing. civil ETS, Tavers
- *Vial, Grégoire*, ing. civil EPF, Marly

Section Genève

- *Allegri, Jean-Marc*, ing. civil ETS, Arlesheim
- *Böttge, Daniel*, arch. ETS, Carouge GE
- *Burkhard, Urs*, ing. ETS, Vernier
- *Deletra, François*, arch. IAUG, Jussy
- *Dupont, Roland*, ing. ETS, Vessy
- *Grenier, Dominique*, arch. ETS, Versoix
- *Monti, Horacio*, arch. ETS, Carouge
- *Omarini, Yves*, arch. ETS, Genève
- *Ricq, Christophe*, arch. EPF, Chambésy
- *Rosset, Jacques*, arch. ETS, Carouge
- *Rossetti, Enrico*, ing. ETS, Genève
- *Treu, Hans-Jörg*, arch. HES, Genève

Section Grisons

- *Ott, Thomas*, arch. ETS, Coire
- *Prinz, Viktor*, arch. dipl. EPF, Samnaun Dorf

Section Neuchâtel

- *Neuhaus, Marcel*, arch. ETS, Neuchâtel

Section St-Gall

- *Büsser, Werner*, arch. HES, Schwellbrunn
- *Gouvernon, Daniel*, ing. constr. métal. HES, St-Gall
- *Schütz, Günter*, ing. HES, Jona
- *Steiner, Max*, arch. HES, Rieden SG

Section Soleure

- *Hammer, Daniel*, arch. ETS, Olten
- *Latscha, Urs*, arch. ETS, Solothurn

Section Thurgovie

- *Baer, Brian*, arch. HES, Zurich

Section Tessin

- *Albergati, Sabina*, arch. ETS, Caslano
- *Bianchi, Mario*, arch. REG B, Arcegno

- Carrara, Nadia, arch. ETS, Bellinzona
- di Romano, Paola, arch., Lugano
- Nasi, Raffaele, arch. ETS, Dino-Sonvico

Section Valais

- Hülsdell, Jürgen, ing. HES, St-Maurice
- Imseng, Peter, arch. ETS, Rarogne
- Taramarcaz, Jacques, ing. civil ETS, Muraz (Collombey)

Section Suisse centrale

- Lässer, Pascal, étudiant, Zoug
- Berneasconi, Enzo, arch. ETS, Kriens
- Scheiwiler, Peter, ing. civil HES, Horw
- von Arx, Urs, El.-ing. ETS, Zoug

Section Winterthour

- Braunschweiler, Urs, ing. civil ETS, Brütten
- Lardi, Reto, arch. ETS, Ottikon b. Kempthal
- Oertli, Simon, géologue EPF, Winterthur

Section Zurich

- Bähler, Konrad, ing. civil EPF, Seuzach
- Berger, Erich, arch. ETS, Zurich
- Böckli Schnider, Brigitta, étudiante, Dübendorf
- Budik, Dan, arch. EPF, Zumikon
- Fernandez, Elena, arch. EPF, Zurich
- Fischer, Stefan, ing. méc. EPF, Steinhausen
- Grab, Rea, étudiante, Zurich
- Hardmeier, Christian, arch. HES, Uster
- Häussermann, Mark, ing. HES, Niederuzwil
- Heer, Heikki, arch. EPF, Zurich
- Kohler, Harry, arch. HES, Oberengstringen
- Melliger, Robert, arch. ETS, Muri
- Pasqualini, Isabella, arch. EPF, Wattwil
- Putscher, Thomas, ing. HES, Illnau
- Roggensinger, Kurt, ing. ETS, Volketswil
- Schmidlin, Robert, ing. HES, Affoltern a. A.
- Spitznagel-Doon, Anahita, arch. ETS, Zurich
- Stirnimann, Roger, ing. ETS, Lucerne
- Straub, Daniel, ing. civil EPF, Zurich

Fin de la partie
rédactionnelle

Que ce soit
la manière de s'asseoir
ou le choix de la caisse de prévoyance
tout est question
de bien-être.



cpat

Corinne Bahr, téléphone 031 320 61 60

■ Caisse de Prévoyance des
Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI
personnel. engagé. naturel.
www.cpat.ch